

Posudek bakalářské práce Lucie Trochové
Výuka jazyků v Evropské unii
(PF JU České Budějovice, 2007, 56 stran)

Cílem práce L. Trochové bylo provést analýzu aktivit Evropské unie v oblasti výuky jazyků. Vlastní stať je rozdělena do čtyř kapitol, práce dále obsahuje francouzské resumé, přílohu a tříjazyčný glosář klíčových termínů v češtině, francouzštině a angličtině.

V úvodu práce diplomandka zmiňuje důležitost znalosti cizích jazyků v dnešním světě a poté přehledně představuje strukturu práce. Je zde i explicitně definován cíl práce, přičemž oceňují, že tento cíl není definován pouze jako popis politiky EU a jejích jednotlivých legislativních aktů v této oblasti, ale že je pojat i problematicky – účelem práce je dle diplomandky rovněž zhodnotit, nakolik jsou snahy EU v oblasti výuky jazyků reálně úspěšné.

V kapitole č. 2 *Legislativní rámec vzdělávací politiky EU* autorka v historické perspektivě představuje jednotlivé legislativní aktivity EU v předmětné oblasti. Nacházíme zde výčet právních dokumentů vydaných EU, přičemž L. Trochová nezapomíná tyto aktivity zasadit do obecného právního rámce EU, což umožňuje diplomandce poukázat na to, že většina aktů týkajících se jazykového vzdělávání vydaných EU nejsou právně závaznými dokumenty a že členské státy tudíž nemají povinnost se jimi řídit.

V další kapitole *Ukončené aktivity* autorka představuje ty programy z oblasti jazykového vzdělávání, které byly zahájeny v minulosti a jejichž běh byl již ukončen. Na základě dostupných dokumentů diplomandka provedla zhodnocení těchto programů a poukazuje na jejich klady a zápory.

Následně diplomandka uvádí současné jazykově-vzdělávacích aktivit EU. Výčet je poněkud schematický, uvítal bych více analytický přístup, kde by diplomandka vydefinovala, v jakém vztahuje jeden program ke druhému, jak se vzájemně doplňují, překrývají apod. Nicméně i tato část je zpracována velmi pečlivě pokud jde o faktografickou stránku.

Pátá kapitola je věnována zhodnocení úspěšnosti jazykové politiky EU. Autorka postupuje od hodnocení obecné úrovně jazykové gramotnosti přes posouzení aplikace politiky EU v českém státním vzdělávacím systému až po analýzu účasti škol jihočeského regionu v programech EU, přičemž vychází ze zdrojů EU, MŠMT a Jihočeského kraje. Je zajímavé, že dokumenty EU prokazují zlepšení sledovaných statistických údajů – lepší vztah k cizím jazykům mezi občany států EU, lepší jazykové znalosti, lepší informovanost o jazykové rozmanitosti, vědomí nutnosti umět cizí jazyky. Je otázkou nakolik se na zlepšení těchto statistik podílely právě evropské programy a nakolik je to dáno přirozeným během věcí. Ve druhé podkapitole, kde diplomandka hodnotí českou jazykově-vzdělávací politiku ve vztahu k aktivitám EU, skutečné hodnocení trochu postrádám, jedná se spíše o výčet cílů, které si MŠMT v oblasti stanovilo. Je ale pravda, že použitelné statistiky z této oblasti nejsou snadno dostupné. Zajímavá je třetí podkapitola, kde diplomandka ukazuje, které školy Jihočeského kraje se účastní na programech a aktivitách EU ve zkoumané oblasti. Soustředí se výhradně na základní a střední školství, přičemž dokládá, že aktivita jihočeských škol je v této oblasti relativně velká. Ze zřejmých technických důvodů nechává stranou vysoké školství regionu, bylo by ovšem dobré tuto skutečnost v práci explicitně zmínit a důvody, proč tak činí, uvést.

Práce je psána česky, vyjadřovací úroveň diplomandky hodnotím velmi pozitivně. V práci je minimální množství překlepů, vytkl bych pouze ne vždy dobře zvládnutou interpunkci ve vedlejších větách (např. str.22). Francouzské resumé není po stylistické stránce úplně brilantní, vyskytují se zde i drobné gramatické chyby (*Il suit le son bilan, toutes les niveaux, bien que l'UE fait...*), ale svůj účel plní.

Diplomandka velmi dobře pracuje s prameny, které jsou v této oblasti zejména internetové. Oceňuji fakt, že sama kontaktovala odpovědné osoby na MŠMT, Národní agentuře pro evropské vzdělávací programy a na Krajském úřadě Jihočeského kraje, které jí následně poskytly relevantní informace.

Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnotit stupněm **v ý b o r n ě**.

V Českých Budějovicích, 12. 5. 2008

Mgr. Ondřej Pešek, Ph.D.